



Inhaltsverzeichnis/ contents

Aufstellzeichnung/  
dimensions..... 2

Punkt- und Flächenlasten/  
point and area loads..... 3

Bereich Medienanschlüsse/  
media connection area..... 4

Bauseitige Medienanschlüsse/  
on-site media connections..... 5

Einbringzeichnungen/  
setup..... 6

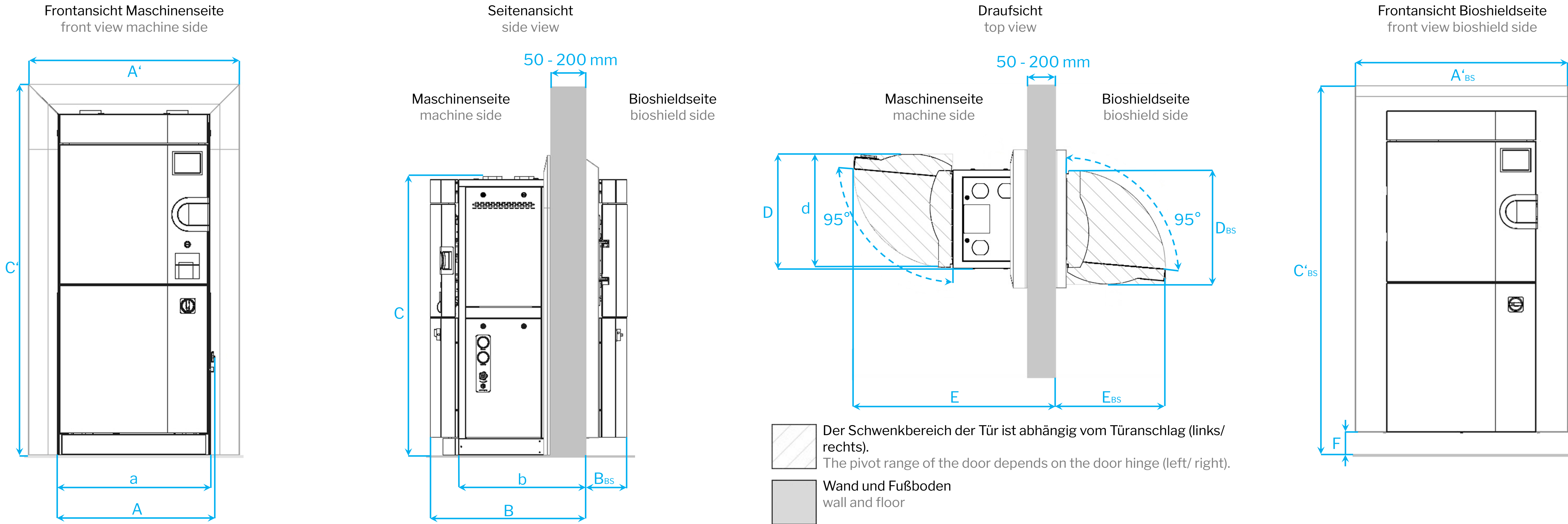
Servicebereich/  
service area..... 8

Wanddurchbruch/  
wall break-through..... 9

Systec GmbH & Co. KG  
Konrad-Adenauer-Straße 15  
D-35440 Linden, Germany  
Tel. : +49 (0)6403 67070-0  
E-Mail : info@systec-lab.de

# AUFSTELLZEICHNUNG SYSTEC HX-90 2D BIS SYSTEC HX-200 2D (DN400/ DN500)

DIMENSIONS SYSTEC HX-90 2D TO SYSTEC HX-200 2D (DN400/ DN500)



| Systec    | A [mm] | a [mm] | A' [mm] | A'BS*1 [mm] | B [mm] | b [mm] | BBS [mm] | C [mm] | C' [mm] | C'BS [mm] | D [mm] | d [mm] | DBS [mm] | E [mm] | EBS [mm] | F [mm] | Nettogewicht*2<br>net weight*2 [kg] | Max. Prüfgewicht*3<br>max. test weight*3 [kg] |
|-----------|--------|--------|---------|-------------|--------|--------|----------|--------|---------|-----------|--------|--------|----------|--------|----------|--------|-------------------------------------|-----------------------------------------------|
| HX-90 2D  | 730    | 710    | 970     | 970         | 890    | 730    | 230      | 1590   | 1700    | 1680      | 830    | 810    | 810      | 1440   | 770      | 100    | 420                                 | 530                                           |
| HX-150 2D | 830    | 810    | 1070    | 1070        | 900    | 730    | 250      | 1690   | 1810    | 1780      | 940    | 920    | 920      | 1540   | 870      | 100    | 490                                 | 650                                           |
| HX-200 2D | 830    | 810    | 1070    | 1070        | 1150   | 980    | 250      | 1690   | 1810    | 1780      | 940    | 920    | 920      | 1790   | 870      | 100    | 530                                 | 740                                           |

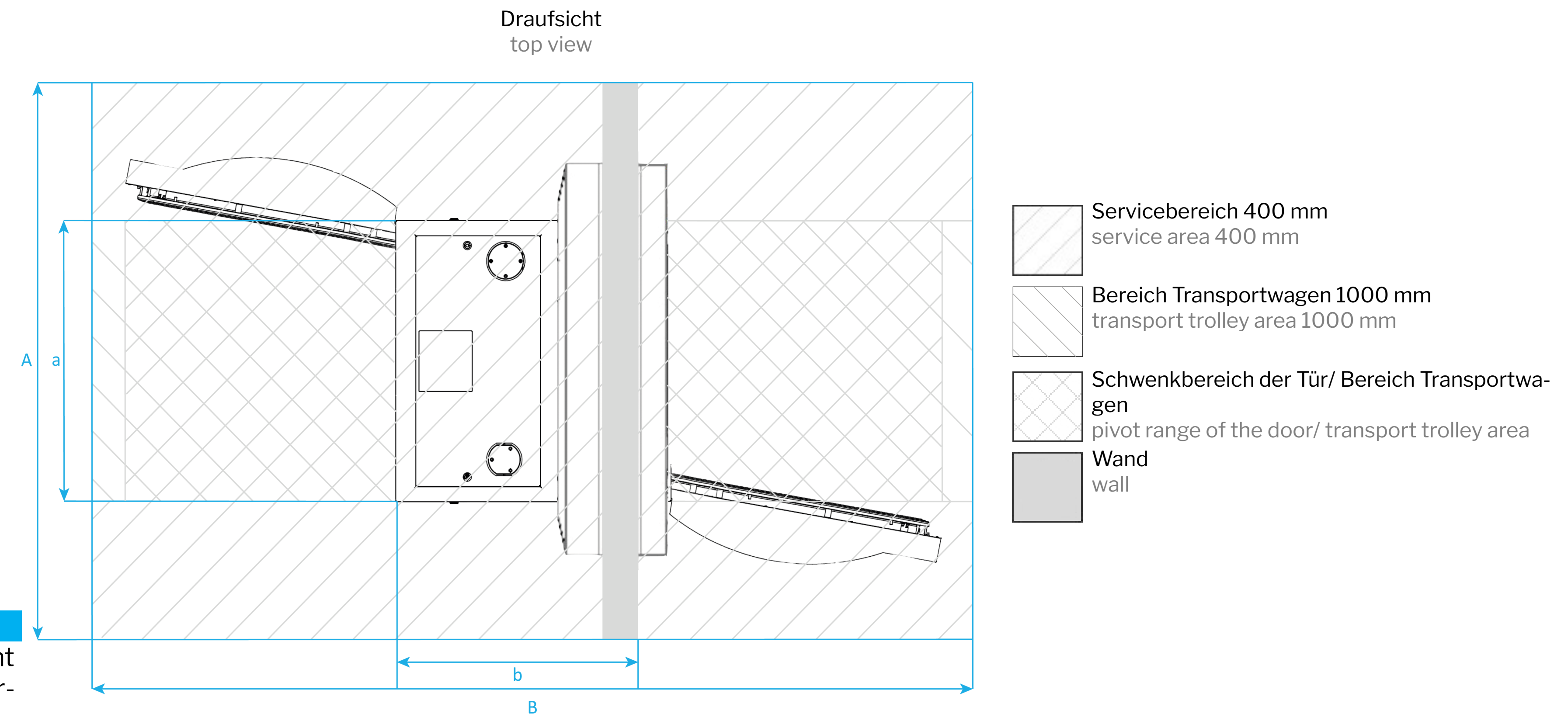
\*1 BS – Bioshieldseite  
BS – bioshield side

\*2 Nettogewicht: Gewicht mit Sonderoptionen – kann je nach Ausstattung abweichen!  
Net weight: weight with custom options – may vary depending on equipment!

\*3 Maximales Prüfgewicht: Nettogewicht + Sterilisierkammer komplett mit Wasser gefüllt  
Maximum test weight: net weight + chamber completely filled with water

# PUNKT- UND FLÄCHENLASTEN HX-90 2D BIS SYSTEC HX-200 2D (DN400/ DN500)

## POINT AND AREA LOADS HX-90 2D TO SYSTEC HX-200 2D (DN400/ DN500)

**Hinweis/ notice**

Die aufgeführten Lasten dienen als unterstützende Angaben, die den Betreiber nicht von einer fachkundigen Überprüfung entbinden. Die Systec GmbH & Co. KG übernimmt keine Haftung.

The loads listed serve as supporting data which do not release the operator from a professional inspection. Systec GmbH & Co. KG does not assume any liability.

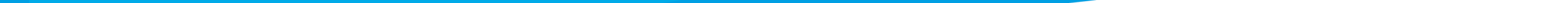
| Systec    | A<br>[mm] | B<br>[mm] | a<br>[mm] | b<br>[mm] | Nettogewicht* <sup>1</sup><br>net weight* <sup>1</sup><br>[kg] | Flächenlast* <sup>2</sup><br>area load* <sup>2</sup><br>[kg/m²] | Punktlast* <sup>3</sup><br>point load* <sup>3</sup><br>[N/mm²] |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| HX-90 2D  | 1510      | 2730      | 710       | 730       | 420                                                            | 190                                                             | 0,21                                                           |
| HX-150 2D | 1610      | 2730      | 810       | 730       | 490                                                            | 200                                                             | 0,24                                                           |
| HX-200 2D | 1610      | 2980      | 810       | 980       | 530                                                            | 190                                                             | 0,26                                                           |

\*1 **Nettogewicht: Gewicht mit Sonderoptionen – kann je nach Ausstattung abweichen!**  
**Net weight: weight with custom options – may vary depending on equipment!**

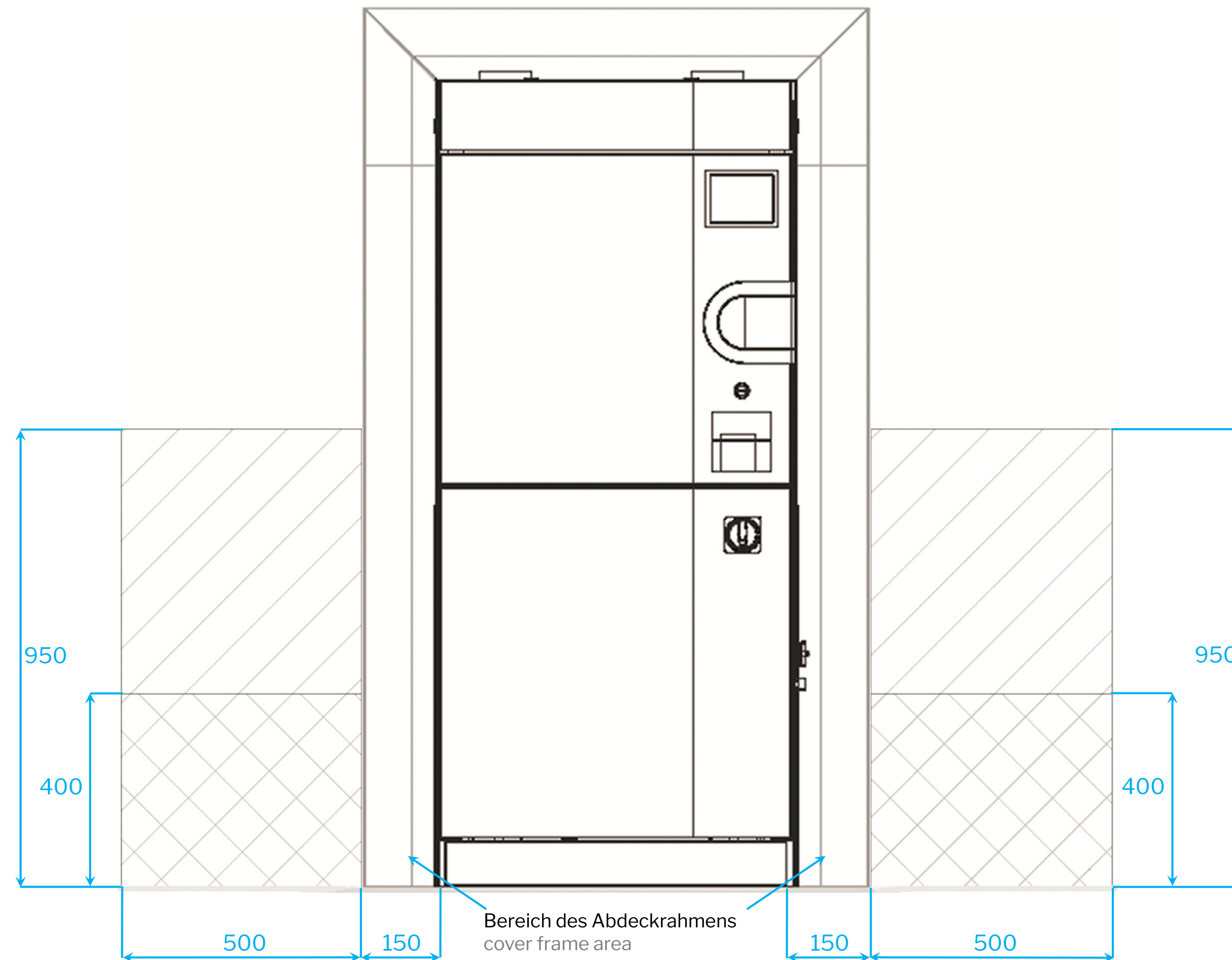
\*2 Flächenlast bezogen auf die Aufstellfläche (A x B) inkl. Transportwagen von 60 kg und einer Maximalbelastung von 300 kg  
Area load related to the assembly space (A x B) incl. transport trolley 60 kg and with maximum load 300 kg

\*3 Punktlast pro Standfuß bei 5027 mm<sup>2</sup> (4 Stück, Ø 80 mm)  
Point load of one foot at 5027 mm<sup>2</sup> (4 pieces, Ø 80 mm)

## MEDIA CONNECTION AREA SYSTEC HX-90 2D TO SYSTEC HX-1580 2D (DN400 TO DN1000)



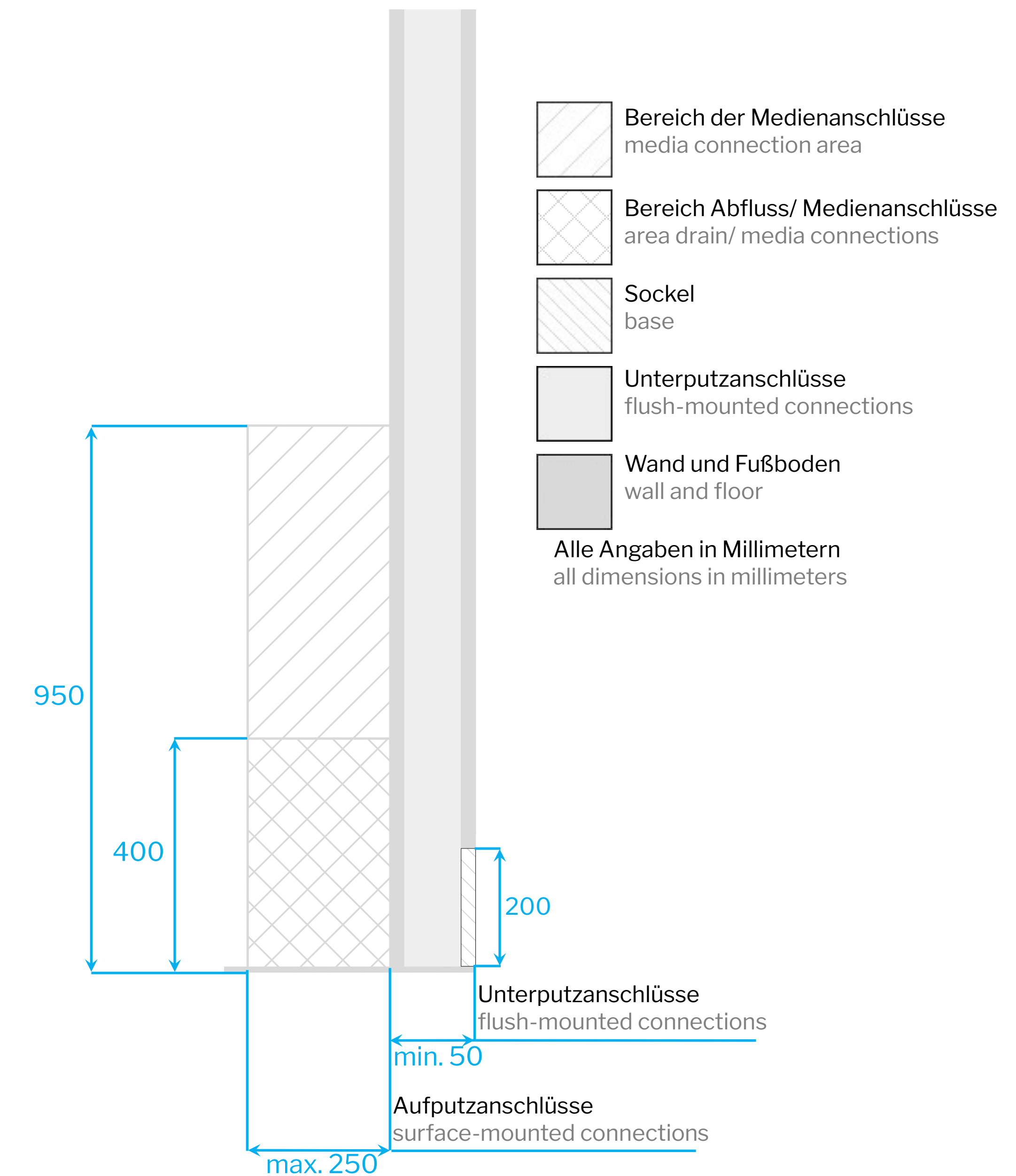
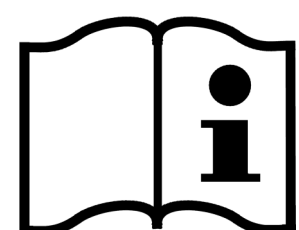
front view machine side



side view

machine side

bioshield side

**Hinweis/ notice**

- **Befinden sich vorhandene Absperrventile und Medienanschlüsse nicht in den hier dargestellten Bereichen, bedarf es einer Absprache mit der Systec GmbH & Co. KG bei Auftragsvergabe!**  
If existing shut-off valves and media connections are not located in the areas shown here, this must be discussed with Systec GmbH & Co. KG when the order is placed!
- **Die gerätespezifischen bauseitigen Medienanschlüsse werden im Systec Anschlussdatenblatt festgehalten. Diese stimmen Sie bitte mit Ihrem Vertriebspartner ab.**  
The device-specific on-site media connections are documented in the Systec connection data sheet. Please coordinate these with your sales partner.

# BAUSEITIGE MEDIENANSCHLÜSSE SYSTEC HX-90 2D BIS SYSTEC HX-200 2D (DN400/ DN500)

ON-SITE MEDIA CONNECTIONS SYSTEC HX-90 2D TO SYSTEC HX-200 2D (DN400/ DN500)



| Bezeichnung/ description                                                                        | Größe/ port size |                                                                            | Anschlüsse*1/ connections*1 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Abfluss/ drain                                                                                  | ¾"               | AG oder Schlauchtülle DN 15-Schlauch/ male thread or DN 15 hose connection | S                           |
| VE-Wasser/ demineralized water                                                                  | ¾"               | Außengewinde (AG)/ male thread                                             | S                           |
| Rohwasser/ tap water                                                                            | ¾"               | AG/ male thread                                                            | S                           |
| Vorlauf/ forerun                                                                                | ¾"               | AG/ male thread                                                            | O                           |
| Rücklauf/ return run                                                                            | ¾"               | AG/ male thread                                                            | O                           |
| Anschluss Sicherheitsventil Sterilisierkammer/ emergency drain safety valve sterilizing chamber | 1"               | AG/ male thread                                                            | O                           |
| Anschluss Sicherheitsventil Dampfgenerator/ emergency drain safety valve steam generator        | 1"               | AG/ male thread                                                            | O                           |
| Druckluft/ compressed air                                                                       |                  | DN 7,2 mm                                                                  | O                           |
| Fremddampf/ auxiliary steam                                                                     | ¾"               | AG, konisch dichtend/ male thread, conical sealing                         | O                           |
| Spannungsversorgung/ power supply                                                               |                  | siehe Tabelle unten / see table below                                      | S                           |
| Netzwerkanschluss/ network connection                                                           |                  | RJ 45                                                                      | S                           |

| Heizleistung/ heat output | Spannungsversorgung*2/ voltage supply*2 | Stromstärke/ current |
|---------------------------|-----------------------------------------|----------------------|
| Standard                  | 3 x 400 V + N + PE                      | 16 A CEE             |
| Standard                  | 3 x 208 V + PE                          | 25 A                 |
| Erweiterte Heizleistung   | 3 x 400 V + N + PE                      | 32 A CEE             |
| Extended heat output      | 3 x 208 V + PE                          | 50 A                 |
| Fremddampf                | 1 x 230 V + N + PE                      | 16 A CEE             |
| Auxiliary steam           | 2 x 208 V + PE                          | 25 A                 |

\*1 standard (S)/ optional (O)  
standard (S)/ optional (O)

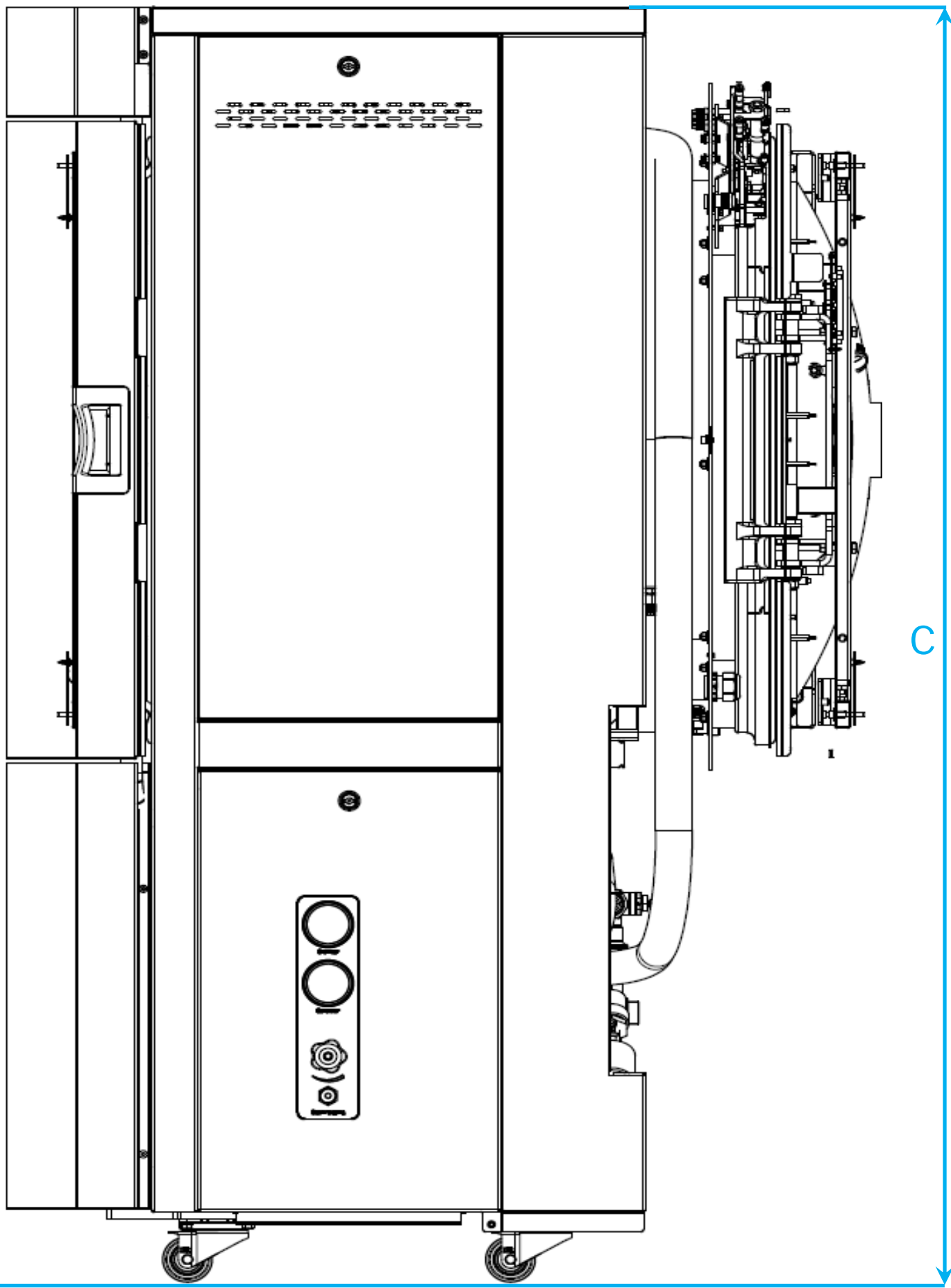
\*2 Änderung der Spannungsversorgung, z.B. 480 V oder einphasiger Betrieb auf Anfrage möglich!  
voltage change, e.g. 480 V or single-phase operation available on request!

# EINBRINGZEICHNUNG SYSTEC HX-90 2D BIS SYSTEC HX-200 2D (DN400/ DN500)

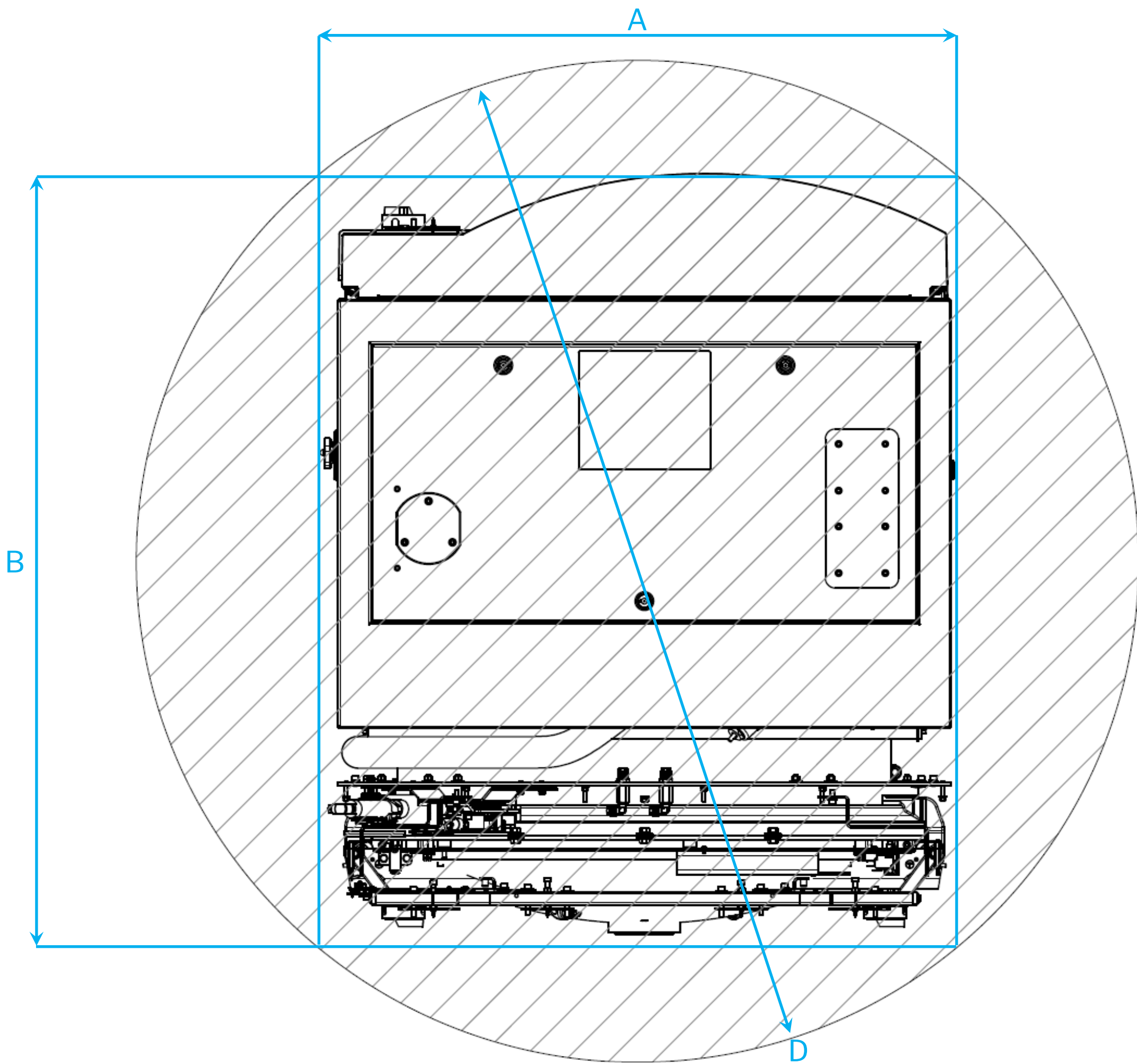
SETUP SYSTEC HX-90 2D TO SYSTEC HX-200 2D (DN400/ DN500)



Seitenansicht  
side view



Draufsicht  
top view



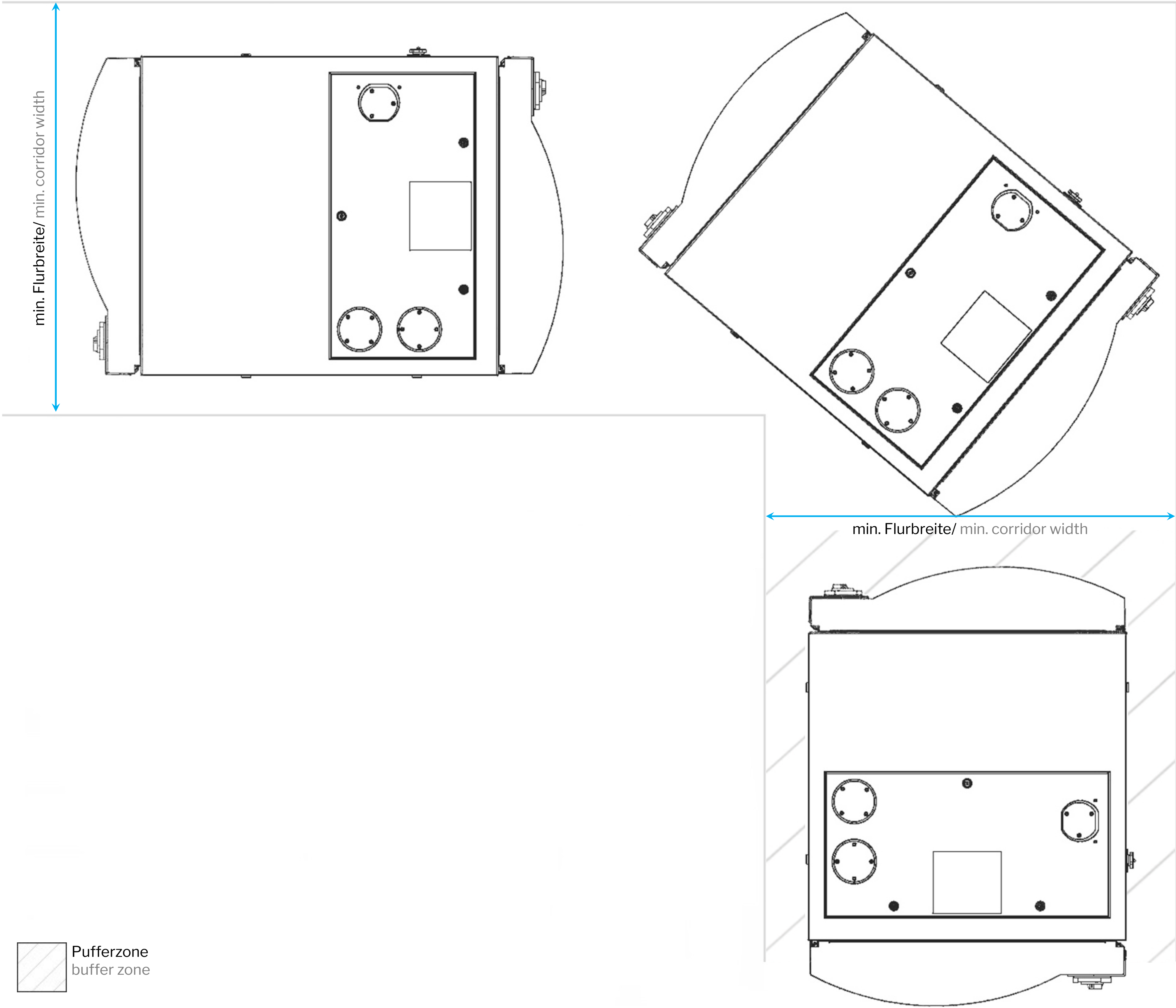
| Systec    | A<br>[mm] | B <sup>*1</sup><br>[mm] | b <sup>*2</sup><br>[mm] | C<br>[mm] | D <sup>*1</sup><br>[mm] | d <sup>*2</sup><br>[mm] |
|-----------|-----------|-------------------------|-------------------------|-----------|-------------------------|-------------------------|
| HX-90 2D  | 730       | 1120                    | 980                     | 1590      | 1340                    | 1270                    |
| HX-150 2D | 830       | 1140                    | 980                     | 1690      | 1420                    | 1350                    |
| HX-200 2D | 830       | 1390                    | 1230                    | 1690      | 1630                    | 1560                    |

<sup>\*1</sup> Maß mit Türverkleidung der Maschinenseite  
dimension with door panel on machine side

<sup>\*2</sup> Maß ohne Türverkleidung der Maschinenseite und ohne Option Radialventilator  
dimension without door panel on machine side and without radial fan option

# EINBRINGZEICHNUNG SYSTEC HX-90 2D BIS SYSTEC HX-200 2D (DN400/ DN500)

SETUP SYSTEC HX-90 2D TO SYSTEC HX-200 2D (DN400/ DN500)



| Systec    | min. Flurbreite*1<br>min. corridor width*1<br>[mm] | min. Flurbreite*2<br>min. corridor width*2<br>[mm] |
|-----------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| HX-90 2D  | 920                                                | 1130                                               |
| HX-150 2D | 1000                                               | 1210                                               |
| HX-200 2D | 1090                                               | 1300                                               |

\*1 Exaktes Maß ohne Pufferzone  
exact dimension without buffer zone

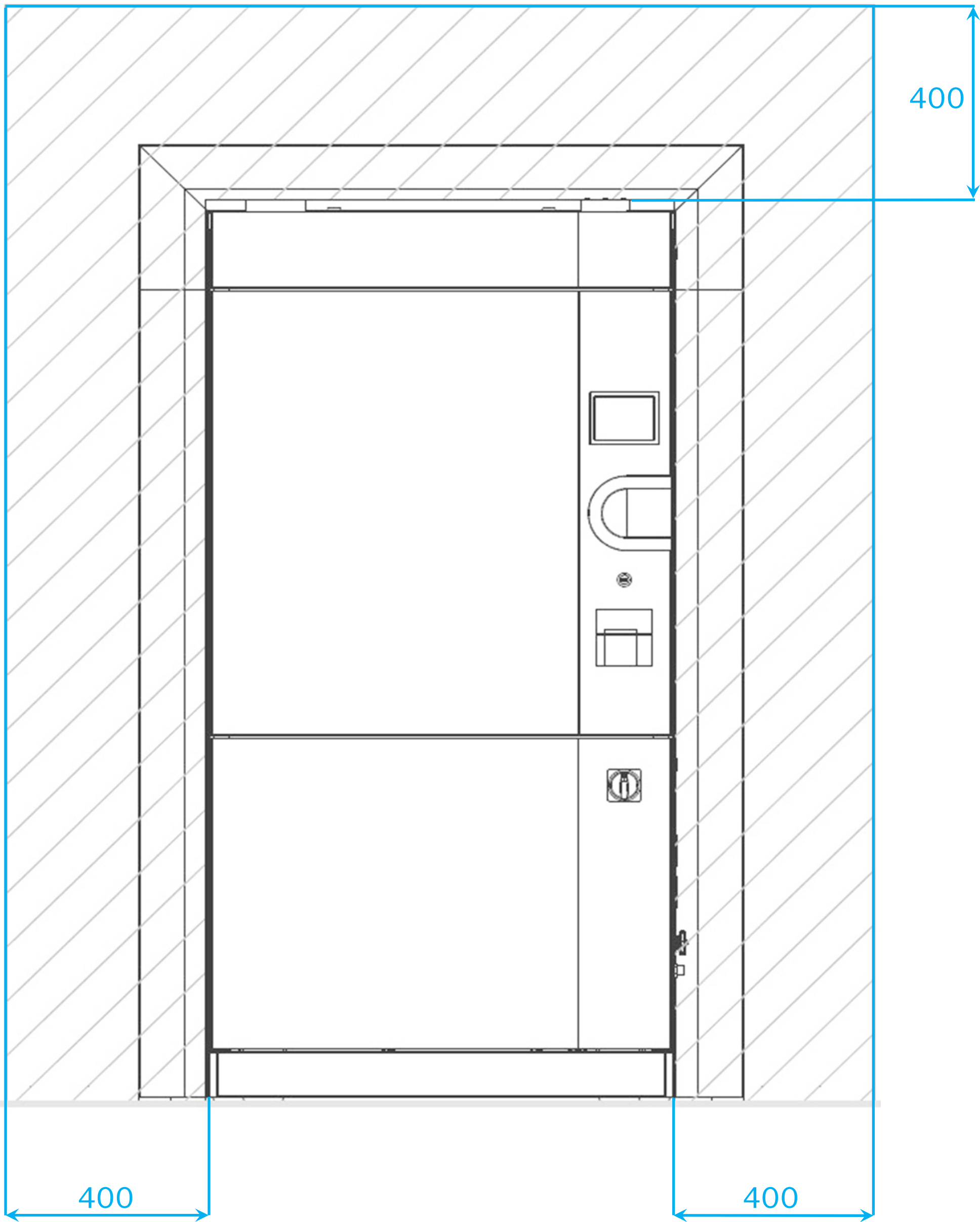
\*2 Exaktes Maß mit 100 mm Pufferzone umlaufend  
exact dimension with 100 mm buffer zone surrounding

# SERVICEBEREICH SYSTEC HX-90 2D BIS SYSTEC HX-1580 2D (DN400 BIS DN1000)

SERVICE AREA SYSTEC HX-90 2D TO SYSTEC HX-1580 2D (DN400 TO DN1000)



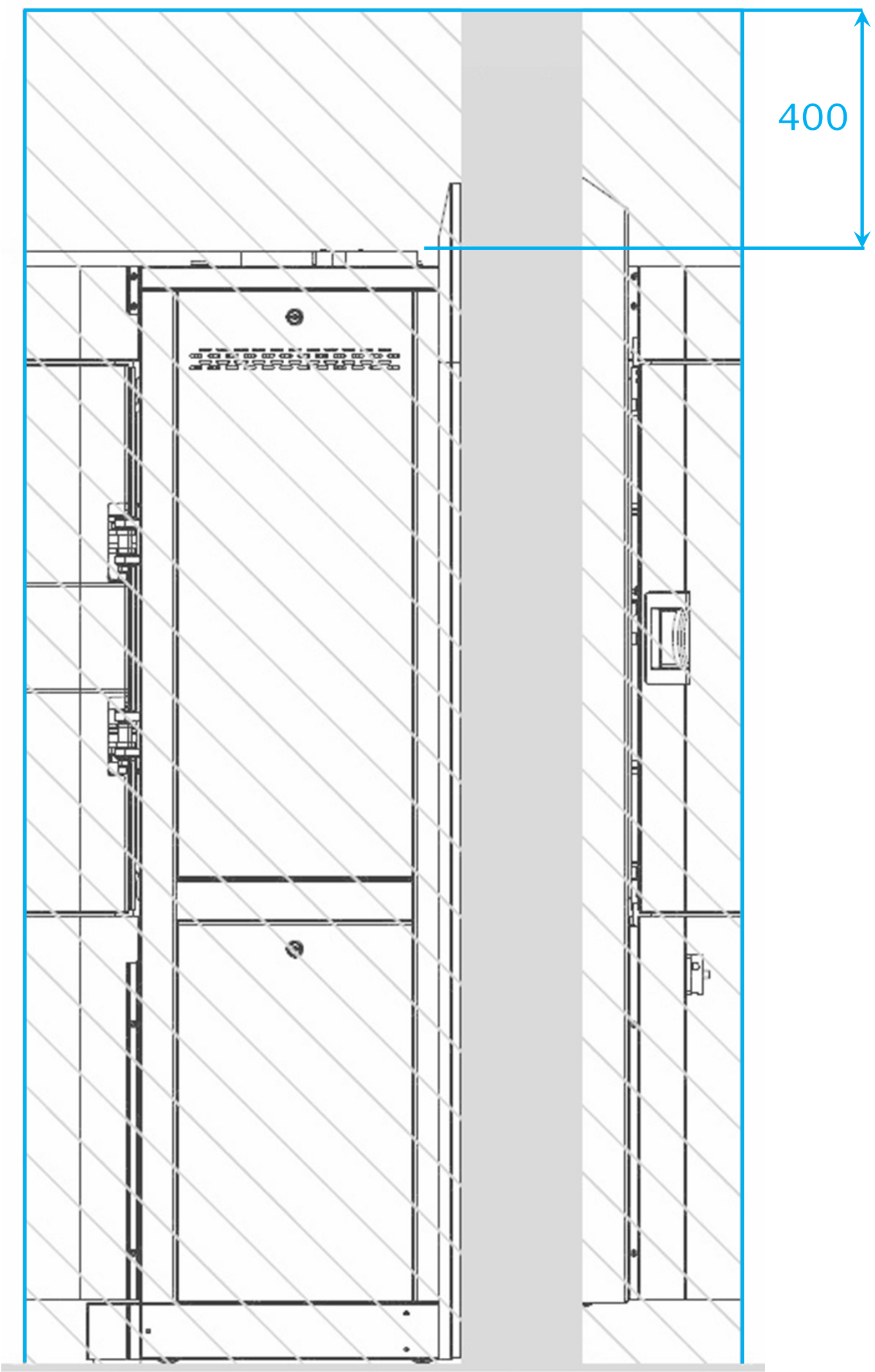
Frontansicht Maschinenseite und Bioshieldseite  
front view machine and bioshield side



Seitenansicht  
side view

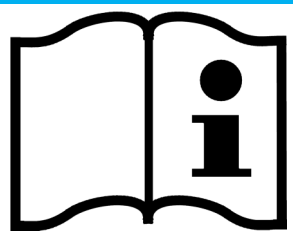
Maschinenseite  
machine side

Bioshieldseite  
bioshield side



- Servicebereich  
service area
  - Wand und Fußboden  
wall and floor
- Alle Angaben in Millimetern  
all dimensions in millimeters

**Hinweis/ notice**



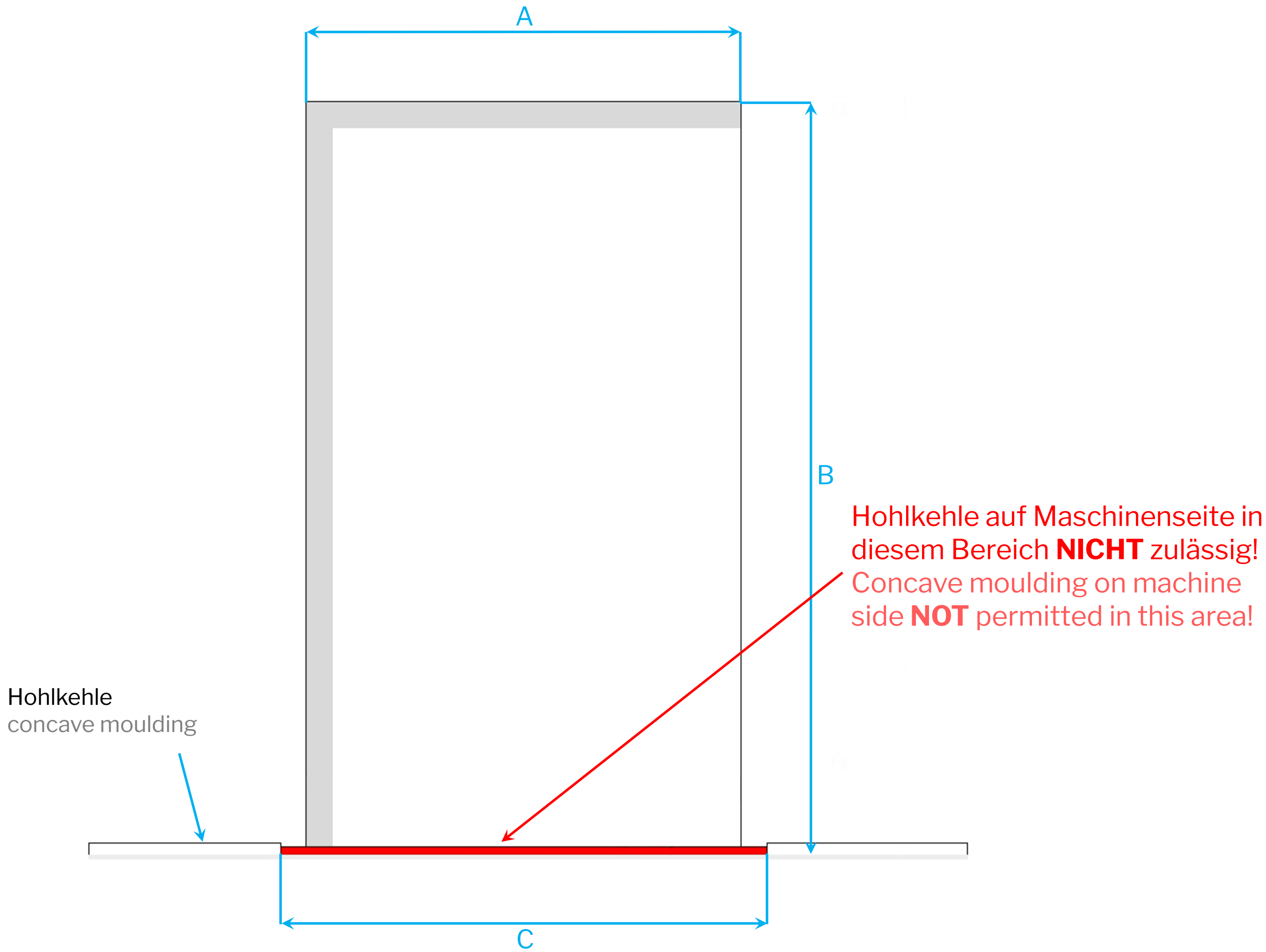
Der benötigte Servicebereich links, rechts und oberhalb des Geräts beträgt für die Instandhaltung und Reparatur mindestens 400 mm. Änderungen sind auf Anfrage möglich!  
The required service area on the left, right and above the unit is at least 400 mm for maintenance and repair. Modifications are possible on request!

# WANDDURCHBRUCH SYSTEC HX-90 2D BIS SYSTEC HX-200 2D (DN400/ DN500)

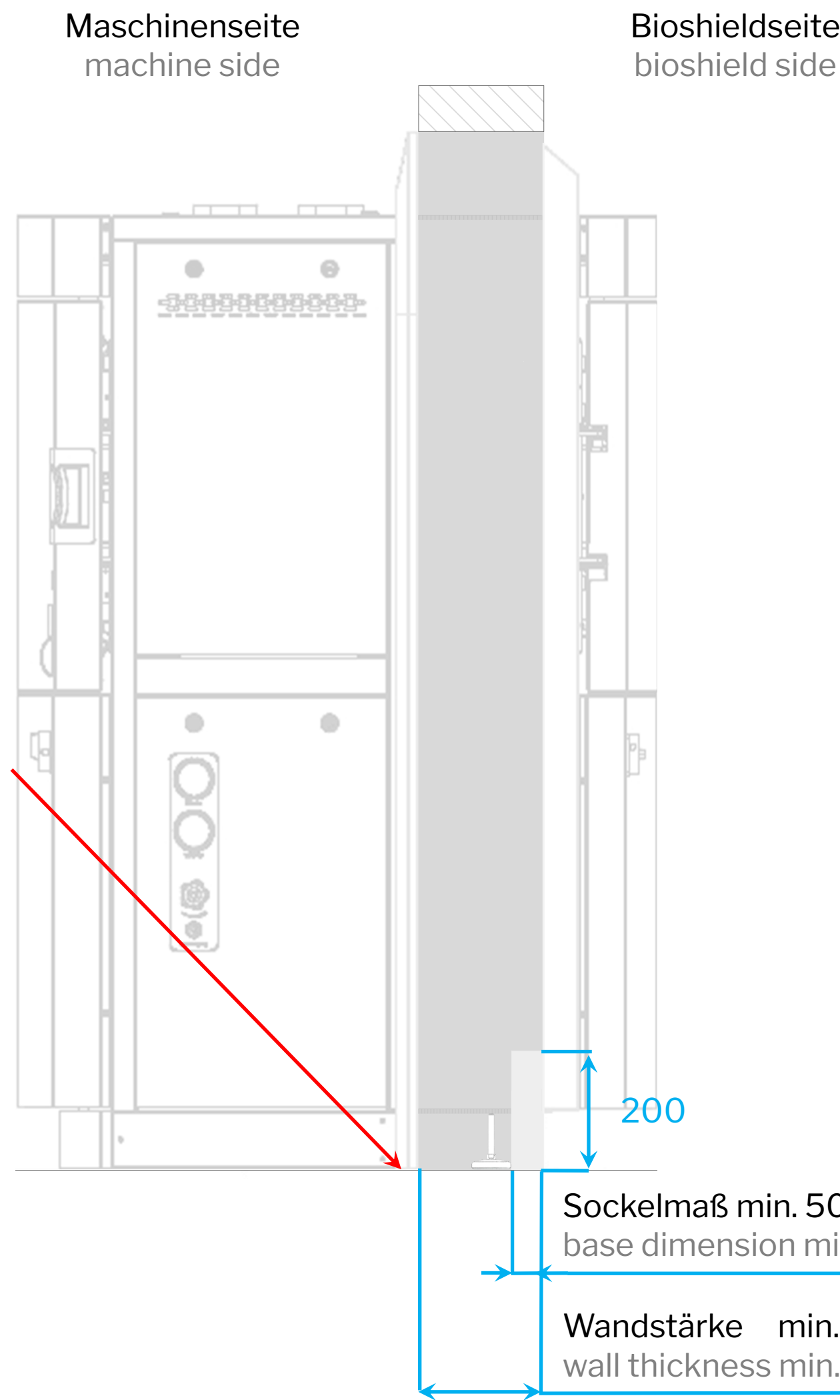
WALL BREAKTHROUGH SYSTEC HX-90 2D TO SYSTEC HX-200 2D (DN400/ DN500)



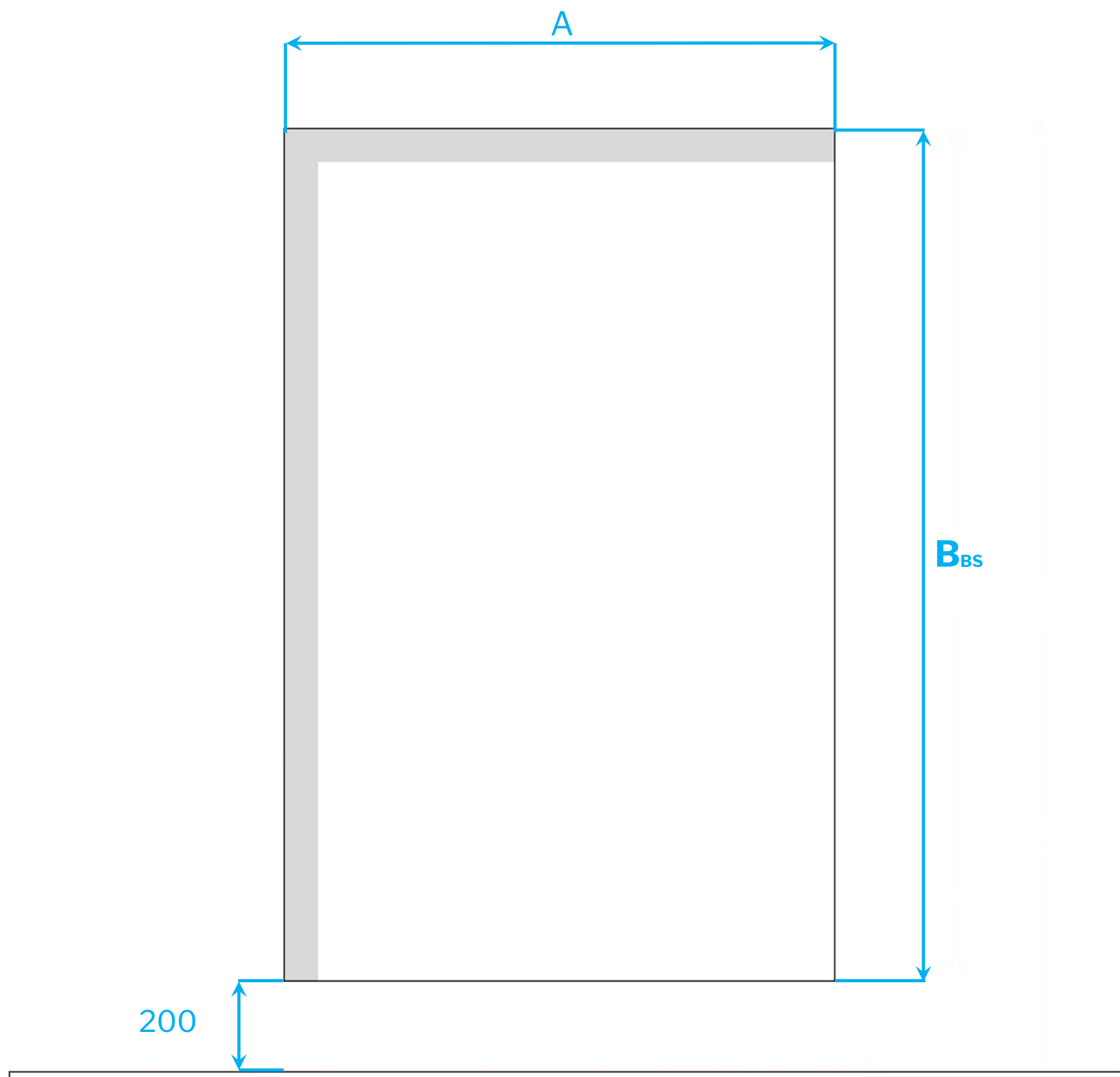
Frontansicht Maschinenseite  
front view machine side



Seitenansicht  
side view



Frontansicht Bioshieldseite  
front view bioshield side



| Systec    | A [mm] | B [mm] | C [mm] | B <sub>BS</sub> [mm] |
|-----------|--------|--------|--------|----------------------|
| HX-90 2D  | 880    | 1570   | 970    | 1370                 |
| HX-150 2D | 970    | 1710   | 1070   | 1510                 |
| HX-200 2D | 970    | 1710   | 1070   | 1510                 |

**Hinweis/ notice**

Die Wandstärke wird im Systec Anschlussdatenblatt festgehalten. Diese stimmen Sie bitte mit Ihrem Vertriebspartner ab.  
The wall-thickness is documented in the Systec connection data sheet. Please coordinate these with your sales partner.

- Wanddurchbruch wall breakthrough
- Wanddurchbruch Seitenansicht Wall breakthrough side view
- Sockel base
- Wand wall

Alle Angaben in Millimetern  
all dimensions in millimeters